ANLAGE 2

zum Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn über Änderungen und Ergänzungen des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in der Fassung des Vertrages über Änderungen und Ergänzungen vom 29. April 1987.

2. SZÁMÚ MELLÉKLET

a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról, a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság által 1964. október 31-én aláírt és 1987. április 29-én módosított és kiegészített Szerződés módosításáról és kiegészítéséről szóló Szerződéshez.

STAATSGRENZE
zwischen der
REPUBLIK ÖSTERREICH
und der
REPUBLIK UNGARN

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
és az
OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG
közötti
ÁLLAMHATÁR

KOORDINATENVERZEICHNIS | KOORDINÁTAJEGYZÉK

Unterabschnitt :
Alszakasz : **C II**

Pinka :
Pinka folyó : **C 30 Ö, C 30 M - C 34/1 M**

2000

EINLEITUNG

Die Koordinaten der Grenzzeichen und der unvermarkten Bruchpunkte der Grenzlinie sind vom Dreiländergrenzpunkt Österreich-Ungarn-Slowakei bis zum Ende des Unterabschnittes B V in Stereographischer Projektion im System von Budapest, von dort bis zum Dreiländergrenzpunkt Österreich-Ungarn-Slowenien im mittleren System der Zylinderprojektion angegeben.

Das Koordinatenverzeichnis enthält zunächst die Bezeichnung und die Koordinaten (Y, X) der vermarkten und der unvermarkten Grenzpunkte, weiters die Bezeichnung und die Koordinaten (Y, X) der auf österreichischem bzw. auf ungarischem Gebiet stehenden Grenzzeichen.

In den einzelnen Spalten des Koordinatenverzeichnisses sind eingetragen:

Spalte 1:	Die Nummer des auf der Grenzlinie befindlichen Grenzzeichens bzw. die Nummer des auf österreichischem Gebiet befindlichen Grenzzeichens mit dem Buchstaben Ö oder die Nummer des auf ungarischem Gebiet befindlichen Grenzzeichens mit dem Buchstaben M.
Spalte 2:	Die Nummer des unvermarkten Bruchpunktes der Grenzlinie.
Spalten 3 und 4:	Der Wert der Y- und X- Koordinate des Grenzzeichens oder des unvermarkten Bruchpunktes der Grenzlinie.
Spalte 5:	Allfällige Anmerkungen.

BEVEZETŐ

A határjelek és a határvonal jelöltetlen töréspontjainak koordinátái Magyarország, Ausztria és Szlovákia hármashatárpontjától a B V alszakasz végéig a Budapesti Sztereografikus Vetületi Rendszerben, onnan tovább Magyarország, Ausztria és Szlovénia hármashatárpontjáig Henger-vetület Középső Rendszerben vannak meghatározva.

A koordinátajegyzék először a határvonal valamennyi megjelölt és jelöletlen töréspontjának számát és koordinátáit (Y, X), utána az osztrák, majd a magyar területen lévő határjelek számát és koordinátáit (Y, X) tartalmazza.

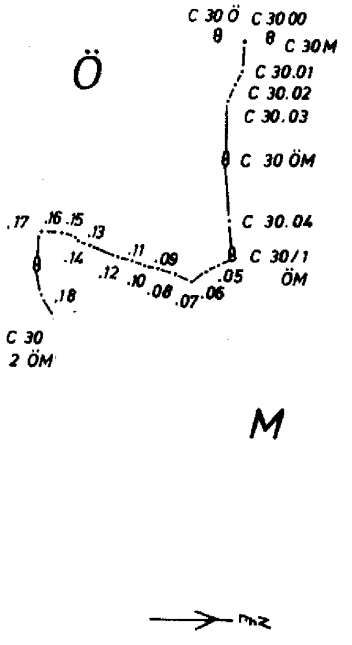
A koordinátajegyzék egyes oszlopai az alábbiakat tartalmazzák:

1.oszlop:	a határvonalon álló határjel számát, vagy a magyar területen álló határjel számát és M betűt, illetve az osztrák területen álló határjel számát és Ö betűt;
2.oszlop:	a határvonal jelöletlen töréspontjainak számát;
3. és 4. oszlop:	a határjel vagy a határvonal jelöletlen töréspontjainak Y, X koordinátáit;
5.oszlop:	egyéb megjegyzéseket.

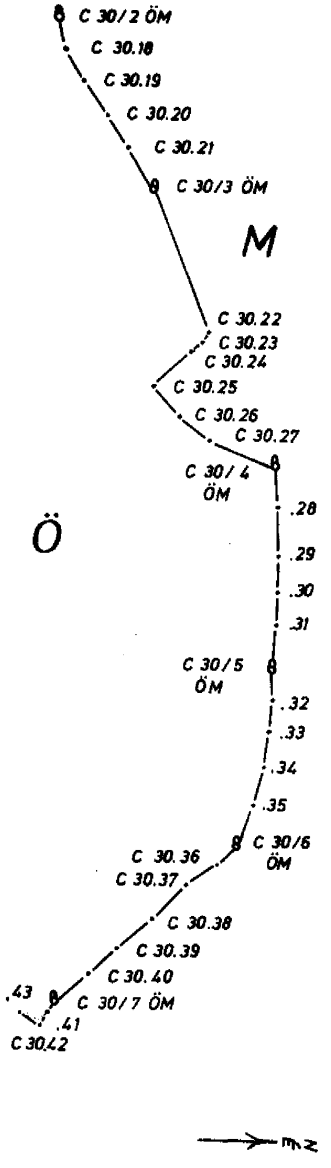
Koordinatenverzeichnis
Koordinátajegyzék

Unterabschnitt / Alszakasz: C II

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
Auf der Grenzlinie - Határvonalon				
	C 30.00	196 846,86	- 7 817,58	
	C 30.01	196 837,39	- 7 818,39	
	C 30.02	196 834,13	- 7 817,28	
	C 30.03	196 830,46	- 7 816,01	
C 30 ÖM		196 792,68	- 7 831,77	
	C 30.04	196 777,47	- 7 837,18	
C 30/1 ÖM		196 770,70	- 7 839,52	
	C 30.05	196 768,31	- 7 836,24	
	C 30.06	196 765,91	- 7 830,72	
	C 30.07	196 764,38	- 7 827,05	
	C 30.08	196 765,16	- 7 812,41	
	C 30.09	196 764,81	- 7 807,54	
	C 30.10	196 764,90	- 7 803,11	
	C 30.11	196 764,72	- 7 798,94	
	C 30.12	196 765,18	- 7 792,11	
	C 30.13	196 765,16	- 7 775,95	
	C 30.14	196 762,98	- 7 764,53	
	C 30.15	196 763,43	- 7 764,36	
	C 30.16	196 756,69	- 7 748,14	
	C 30.17	196 754,47	- 7 738,34	
C 30/2 ÖM		196 748,39	- 7 738,93	

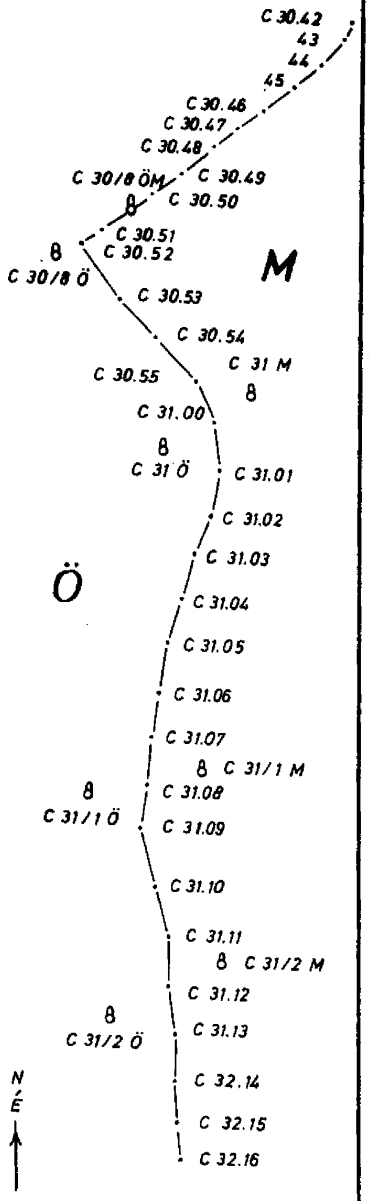


Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont Száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	C 30.18	196 722,08	- 7 743,63	
	C 30.19	196 710,16	- 7 753,32	
	C 30.20	196 703,84	- 7 758,77	
	C 30.21	196 698,87	- 7 764,37	
C 30/3 ÖM		196 653,81	- 7 770,74	
	C 30.22	196 656,89	- 7 794,45	
	C 30.23	196 657,00	- 7 794,08	
	C 30.24	196 655,15	- 7 792,58	
	C 30.25	196 645,47	- 7 783,57	
	C 30.26	196 640,31	- 7 786,96	
	C 30.27	196 633,96	- 7 791,85	
C 30/4 ÖM		196 623,16	- 7 803,58	
	C 30.28	196 617,23	- 7 805,44	
	C 30.29	196 607,28	- 7 808,04	
	C 30.30	196 597,49	- 7 810,34	
	C 30.31	196 585,74	- 7 813,26	
C 30/5 ÖM		196 581,14	- 7 814,22	
	C 30.32	196 576,19	- 7 814,45	
	C 30.33	196 569,72	- 7 812,62	
	C 30.34	196 563,21	- 7 810,02	
	C 30.35	196 546,65	- 7 806,58	
C 30/6 ÖM		196 501,07	- 7 797,00	
	C 30.36	196 494,12	- 7 788,47	
	C 30.37	196 489,52	- 7 780,63	
	C 30.38	196 479,43	- 7 763,95	
	C 30.39	196 467,81	- 7 747,62	
	C 30.40	196 462,48	- 7 736,30	
C 30/7 ÖM		196 459,16	- 7 728,43	
	C 30.41	196 457,66	- 7 726,90	
	C 30.42	196 458,03	- 7 726,51	

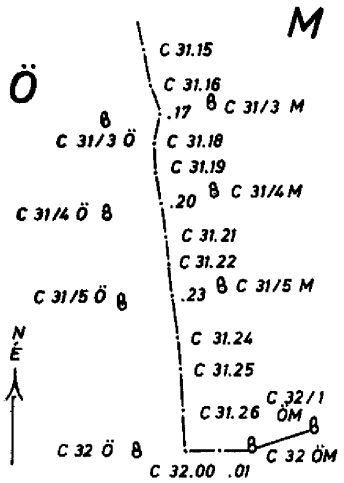


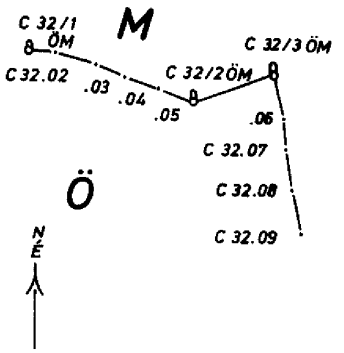
Unterabschnitt: **C II**
Alszakasz:

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont Száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	C 30.43	196 460,81	- 7 720,48	
	C 30.44	196 462,96	- 7 717,47	
	C 30.45	196 482,52	- 7 697,39	
	C 30.46	196 497,40	- 7 683,03	
	C 30.47	196 508,78	- 7 673,19	
	C 30.48	196 519,74	- 7 664,26	
	C 30.49	196 539,56	- 7 649,23	
	C 30.50	196 564,96	- 7 629,61	
C 30/8 ÖM		196 583,63	- 7 616,75	
	C 30.51	196 588,57	- 7 614,14	
	C 30.52	196 599,77	- 7 608,23	
	C 30.53	196 572,85	- 7 588,92	
	C 30.54	196 561,14	- 7 569,51	
	C 30.55	196 556,62	- 7 531,72	
	C 31.00	196 558,30	-7 500,88	
	C 31.01	196 558,84	- 7 490,91	
	C 31.02	196 559,29	- 7 453,54	
	C 31.03	196 557,46	- 7 424,78	
	C 31.04	196 558,07	- 7 399,72	
	C 31.05	196 552,80	- 7 362,59	
	C 31.06	196 547,20	- 7 342,35	
	C 31.07	196 539,02	- 7 314,04	
	C 31.08	196 529,55	- 7 293,54	
	C 31.09	196 507,73	- 7 251,77	
	C 31.10	196 487,77	- 7 208,18	
	C 31.11	196 480,50	- 7 167,03	
	C 31.12	196 460,94	- 7 112,25	
	C 31.13	196 450,14	- 7 074,31	
	C 31.14	196 442,98	- 7 048,10	
	C 31.15	196 420,36	- 7 005,46	



Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont Száma	Y	X	Koordinaten Koordináták
1	2	3	4	5
	C 31.16	196 403,20	- 6 968,27	
	C 31.17	196 390,39	- 6 947,06	
	C 31.18	196 384,63	- 6 902,69	
	C 31.19	196 369,08	- 6 856,57	
	C 31.20	196 359,36	- 6 831,44	
	C 31.21	196 350,82	- 6 785,03	
	C 31.22	196 344,85	- 6 735,99	
	C 31.23	196 340,08	- 6 711,31	
	C 31.24	196 331,71	- 6 661,13	
	C 31.25	196 322,28	- 6 607,86	
	C 31.26	196 315,03	- 6 564,49	
	C 32.00	196 311,92	- 6 543,17	
	C 32.01	196 304,41	- 6 544,42	
C 32 ÖM		196 298,60	- 6 545,91	
C 32/1 ÖM		196 273,37	- 6 552,38	
	C 32.02	196 256,75	- 6 543,09	
	C 32.03	196 248,39	- 6 538,09	
	C 32.04	196 241,99	- 6 533,70	
	C 32.05	196 238,70	- 6 531,89	
C 32/2 ÖM		196 193,74	- 6 505,27	
C 32/3 ÖM		196 164,59	- 6 512,31	
	C 32.06	196 162,94	- 6 507,22	
	C 32.07	196 158,92	- 6 494,91	
	C 32.08	196 155,58	- 6 482,22	
	C 32.09	196 152,97	- 6 468,64	
	C 32.10	196 149,58	- 6 453,21	
	C 32.11	196 150,36	- 6 453,03	
	C 32.12	196 141,70	- 6 411,49	
	C 32.13	196 125,27	- 6 338,10	
	C 32.14	196 123,27	- 6 329,65	

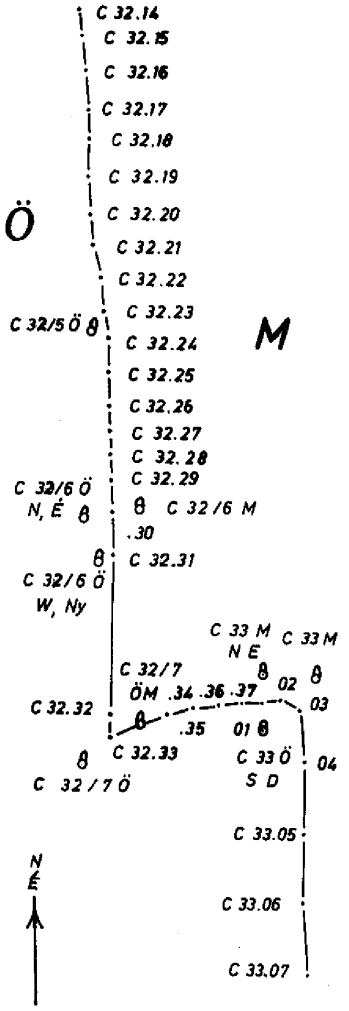




Unterabschnitt: **C II**
Alszakasz:

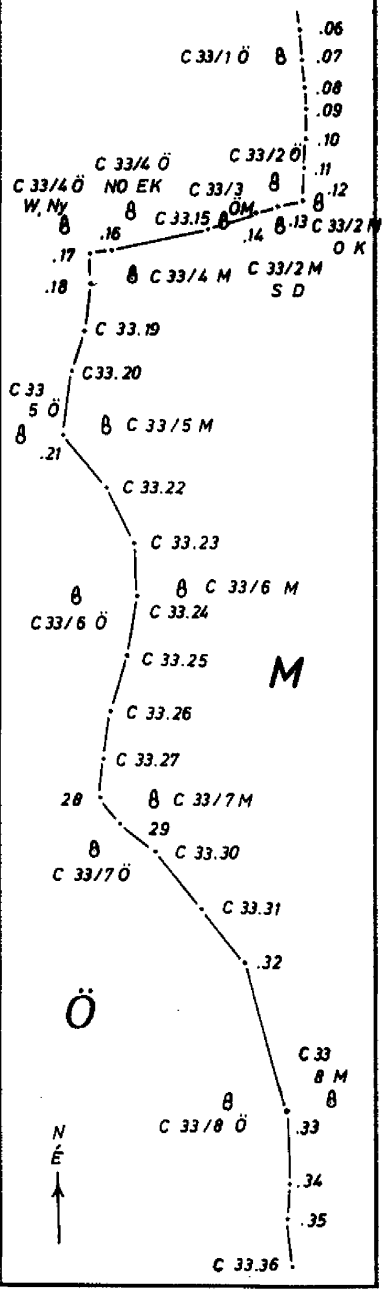
Seite 5
oldal

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	C 32.15	196 118,50	- 6 314,95	
	C 32.16	196 105,12	- 6 282,50	
	C 32.17	196 096,27	- 6 259,88	
	C 32.18	196 092,10	- 6 246,94	
	C 32.19	196 083,51	- 6 216,06	
	C 32.20	196 075,71	- 6 192,40	
	C 32.21	196 074,94	- 6 186,97	
	C 32.22	196 071,99	- 6 178,33	
	C 32.23	196 065,28	- 6 163,81	
	C 32.24	196 060,74	- 6 150,08	
	C 32.25	196 053,06	- 6 127,88	
	C 32.26	196 050,39	- 6 114,00	
	C 32.27	196 048,92	- 6 104,57	
	C 32.28	196 043,04	- 6 085,72	
	C 32.29	196 017,97	- 6 001,81	
	C 32.30	196 016,44	- 5 992,64	
	C 32.31	196 013,75	- 5 993,36	
	C 32.32	195 963,46	- 5 850,91	
	C 32.33	195 962,73	- 5 847,02	
C 32/7 ÖM		195 956,28	- 5 849,73	
	C 32.34	195 948,58	- 5 852,97	
	C 32.35	195 918,17	- 5 868,87	
	C 32.36	195 909,49	- 5 872,02	
	C 32.37	195 890,93	- 5 877,32	
	C 33.01	195 883,86	- 5 879,15	
	C 33.02	195 880,55	- 5 880,00	
	C 33.03	195 879,02	- 5 877,19	
	C 33.04	195 875,49	- 5 864,99	
	C 33.05	195 869,45	- 5 831,72	
	C 33.06	195 860,91	- 5 784,47	



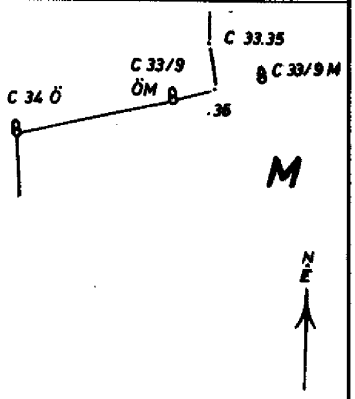
Koordinatenverzeichnis
Koordinátajegyzék

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	C 33.07	195 855,16	- 5 753,08	
	C 33.08	195 847,80	- 5 722,23	
	C 33.09	195 840,94	- 5 694,72	
	C 33.10	195 819,29	- 5 612,88	
	C 33.11	195 816,16	- 5 596,10	
	C 33.12	195 814,47	- 5 572,37	
	C 33.13	195 817,21	- 5 572,28	
	C 33.14	195 822,77	- 5 571,44	
C 33/3 ÖM		195 941,37	- 5 537,96	
	C 33.15	195 950,99	- 5 535,24	
	C 33.16	196 068,66	- 5 502,27	
	C 33.17	196 072,41	- 5 502,60	
	C 33.18	196 073,71	- 5 494,18	
	C 33.19	196 090,57	- 5 459,57	
	C 33.20	196 101,02	- 5 433,59	
	C 33.21	196 102,75	- 5 395,28	
	C 33.22	196 075,87	- 5 341,43	
	C 33.23	196 065,09	- 5 286,40	
	C 33.24	196 069,71	- 5 262,12	
	C 33.25	196 083,72	- 5 219,24	
	C 33.26	196 094,98	- 5 176,34	
	C 33.27	196 100,66	- 5 138,97	
	C 33.28	196 102,00	- 5 095,49	
	C 33.29	196 091,59	- 5 040,65	
	C 33.30	196 061,45	- 5 012,64	
	C 33.31	196 027,43	- 4 986,48	
	C 33.32	196 011,92	- 4 964,87	
	C 33.33	195 999,20	- 4 930,48	
	C 33.34	195 998,58	- 4 888,90	
	C 33.35	195 993,70	- 4 847,64	



Unterabschnitt: **C II**
Alszakasz:

Seite 7
oldal

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	C 33.36	195 989,02	- 4 830,24	
C 33/9 ÖM		196 002,87	- 4 826,34	
C 34 ÖM		196 151,14	-4 784,67	
	C 34.03	196 153,08	- 4 774,44	

Koordinatenverzeichnis
Koordinátajegyzék

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
Ö		Auf österreichischem Gebiet Osztrák területen		
C 30 Ö		196 846,68	- 7 813,53	
C 30/8 Ö		196 617,00	- 7 598,86	
C 31 Ö		196 573,34	- 7 490,72	
C 31/1 Ö		196 542,39	- 7 287,96	
C 31/2 Ö		196 475,54	- 7 107,41	
C 31/3 Ö		196 404,56	- 6 942,72	
C 31/4 Ö		196 373,99	- 6 827,34	
C 31/5 Ö		196 353,30	- 6 708,01	
C 32 Ö		196 327,93	- 6 540,51	
C 32/4 Ö		196 124,55	- 6 333,14	
C 32/5 Ö		196 064,33	- 6 159,61	
C 32/6 Ö N,É		196 018,10	- 6 002,17	
C 32/6 Ö W,Ny		196 016,54	- 5 992,91	
C 32/7 Ö		195 963,82	- 5 844,31	
C 33 Ö		195 885,51	- 5 876,07	
C 33/1 Ö		195 858,79	- 5 745,40	
C 33/2 Ö		195 820,08	- 5 574,57	
C 33/4 Ö NO,ÉK		196 057,89	- 5 506,96	
C 33/4 Ö W,Ny		196 099,49	- 5 505,15	
C 33/5 Ö		196 117,20	- 5 391,78	
C 33/6 Ö		196 083,90	- 5 266,27	
C 33/7 Ö		196 105,44	- 5 034,08	
C 33/8 Ö		196 017,35	- 4 927,48	

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
M		Auf ungarischem Gebiet Magyar területen		
C 30 M		196 847,10	- 7 822,87	
C 31 M		196 540,92	- 7 512,62	
C 31/1 M		196 516,69	- 7 299,07	
C 31/2 M		196 445,00	- 7 117,61	
C 31/3M		196 374,34	- 6 951,88	
C 31/4M		196 344,47	- 6 837,37	
C 31/5 M		196 327,02	- 6 714,43	
C 32/6 M		196 011,47	- 5 994,02	
C 33 M N,É		195 887,91	- 5 880,71	
C 33 M O,K		195 874,05	- 5 879,67	
C 33/2 M O,K		195 809,43	- 5 572,54	
C 33/2 M S,D		195 819,80	- 5 569,54	
C 33/4 M		196 059,05	- 5 496,60	
C 33/5 M		196 087,90	- 5 398,77	
C 33/6 M		196 055,85	- 5 258,35	
C 33/7 M		196 077,48	- 5 047,31	
C 33/8 M		195 980,65	- 4 933,46	
C 33/9 M		195 974,61	- 4 834,29	

Die Vermessungsfachleute der gemischten technischen Gruppe I der „Ständigen Österreichisch-Ungarischen Grenzkommission" haben die vorliegende Grenzurkunde „Koordinatenverzeichnis" verfasst, geprüft und in Ordnung befunden.

Ezt a „Koordinátajegyzék" című határokmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság I. számú vegyes technikai csoportjának földmérési szakértői dolgozták ki, ellenőrizték és rendben találták.

Der österreichische Leiter der
gemischten technischen Gruppe I
az I. számú vegyes technikai csoport
osztrák vezetője

Dipl.-Ing. Manfred Neubauer

Der ungarische Leiter der
gemischten technischen Gruppe I
az I. számú vegyes technikai csoport
magyar vezetője

Ing. Varga Norbert

Die „Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission" hat die vorliegende Grenzurkunde „Koordinatenverzeichnis" anlässlich ihrer 44. Tagung genehmigt (Niederschrift vom 28. April 2000).

Ezt a „Koordinátajegyzék" című határokmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság 44. ülésszakán hagyta jóvá (2000. április 28-án készült jegyzőkönyv).

Wien, am 28. April 2000
Bécs, 2000. április 28.

Der Vorsitzende der
österreichischen Delegation
der Grenzkommission

a Határbizottság osztrák
küldöttségének elnöke

Dipl.-Ing. Peter Kubina

Der Vorsitzende der
ungarischen Delegation
der Grenzkommission

a Határbizottság magyar
küldöttségének elnöke

Dr. Dián József